

DESDE 1927
SINCE

PT | EN | ES | FR



CS

Coelho da Silva

Morada em Paço de Vieira
Guimarães

FOTOGRAFIA | PHOTOGRAPHY | FOTOGRAFÍA
PHOTOGRAPHIE

Ivo Tavares Studio

PRODUTO | PRODUCT | PRODUCTO | PRODUIT

PLASMA Antracite

Anthracite | Antracita | Anthracite

coelhodasilva.com

TELHAS PLANAS | FLAT ROOF TILES | TEJAS PLANAS | TUILES PLATES

Plasma^(↵) Plasma^(↵) TX5



PRODUTO | PRODUCT | PRODUCTO | PRODUIT
PLASMA
Verde Cobre | Copper Green | Vert Cuivre



Coelho da Silva

ÍNDICE

INDEX | INDICE | INDICE

- 02 PORTFOLIO
- 08 PLASMA TX5
- 10 PLASMA
- 12 CORES
COLOURS | COLORES | COULEURS
- 14 FACHADA
FAÇADE | FACHADA | FAÇADE
- 20 FACHADA E COBERTURA
FAÇADE AND ROOF COVERING | FACHADA
Y CUBIERTA | FAÇADE ET COUVERTURE
- 22 PEÇAS COMPLEMENTARES
FITTINGS | ACCESORIOS | ACCESSOIRES
- 34 FICHA TÉCNICA
TECHNICAL INFORMATION
FICHA TÉCNICA
FICHE TECHNIQUE





Cherry Sculpture Hotel
Paul - Covilhã
PROJETO | PROJECT | PROYECTO | PROJET
PLASMA Castanho | Brown | Marrón | Marron

PORTFOLIO

Portfolio

Pinhal - Cascais

PROJETO | PROJECT | PROYECTO | PROJET
Fragmentos
FOTOGRAFIA | PHOTOGRAPHY
FOTOGRAFÍA | PHOTOGRAPHIE
Francisco Nogueira
PRODUTO | PRODUCT
PRODUCTO | PRODUIT
PLASMA Cinza Aço
Steel Grey | Gris Acero | Gris Acier



Casa no Banzão - Colares

PROJETO | PROJECT | PROYECTO | PROJET
Ribeiro de Carvalho Arquitectos
FOTOGRAFIA | PHOTOGRAPHY |
FOTOGRAFÍA | PHOTOGRAPHIE
JG Photography
PRODUTO | PRODUCT
PRODUCTO | PRODUIT
PLASMA Vermelho Natural
Natural Red | Rojo Natural | Rouge Naturel



Edifício Residencial ao Aqueduto - Lisboa

PROJETO | PROJECT | PROYECTO | PROJET
António Costa Lima Arquitectos
FOTOGRAFIA | PHOTOGRAPHY |
FOTOGRAFÍA | PHOTOGRAPHIE
Francisco Nogueira
PRODUTO | PRODUCT | PRODUCTO | PRODUIT
PLASMA Antiga
Weathered | Antigua | Ancienne



Casa na Praia Grande - Sintra

PROJETO | PROJECT | PROYECTO | PROJET
Ribeiro de Carvalho Arquitectos
FOTOGRAFIA | PHOTOGRAPHY |
FOTOGRAFÍA | PHOTOGRAPHIE
JG Photography
PRODUTO | PRODUCT
PRODUCTO | PRODUIT
PLASMA Branco Pérola
Pearl White | Blanco Perla | Blanc Perle



Plasma⁽⁻⁾



PRODUTO | PRODUCT | PRODUCTO | PRODUIT

Weathered | Antigua | Ancienne

Duas casas na Calçada dos Mestres Lisboa, Portugal

PROJETO | PROJECT | PROYECTO | PROJET
Orgânica Arquitectura, Paulo Seródio, Arq.
PRODUTO | PRODUCT | PRODUCTO | PRODUIT
PLASMA Vermelho Natural
Natural Red | Rojo Natural | Rouge Naturel



Monte da Calixa - Grândola

PROJETO | PROJECT | PROYECTO | PROJET
A+Architecture
FOTOGRAFIA | PHOTOGRAPHY | FOTOGRAFÍA | PHOTOGRAPHIE
Francisco Nogueira
PRODUTO | PRODUCT | PRODUCTO | PRODUIT
PLASMA Vermelho Natural
Natural Red | Rojo Natural | Rouge Naturel



Bar dos Gémeos
Carcavelos

PROJETO | PROJECT | PROYECTO | PROJET
GGLL Atelier

AUTORES | AUTHORS | AUTEURS
Arq. Gabriela Gonçalves e Arq. Leonel Lopes
Gary Barber, Miguel Malaquias, Renata Sousa

FOTOGRAFIA | PHOTOGRAPHY | FOTOGRAFÍA | PHOTOGRAPHIE
Miguel Malaquias

PRODUTO | PRODUCT | PRODUCTO | PRODUIT
PLASMA Castanho
Brown | Marrón | Marron

| Portfolio

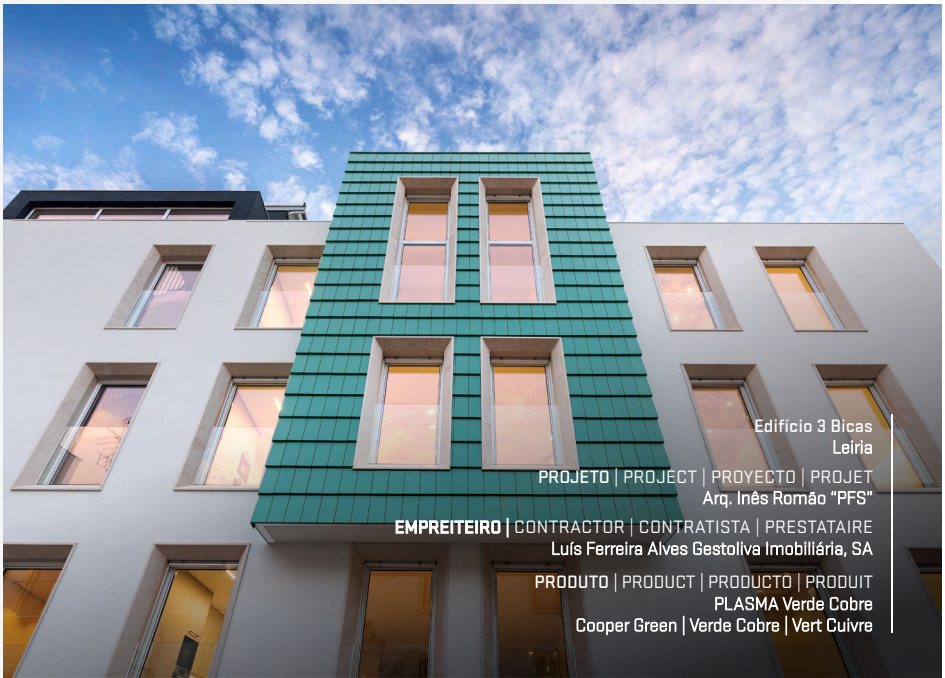


Edifício Portofino
Cascais

PROJETO | PROJECT | PROYECTO | PROJET
Fragmentos

FOTOGRAFIA | PHOTOGRAPHY | FOTOGRAFÍA | PHOTOGRAPHIE
Telmo Miller

PRODUTO | PRODUCT | PRODUCTO | PRODUIT
PLASMA Branco Pérola
Pearl White | Blanco Perla | Blanc Perle



Edifício 3 Bicas
Leiria

PROJETO | PROJECT | PROYECTO | PROJET
Arq. Inês Romão "PFS"

EMPREENHEIRO | CONTRACTOR | CONTRATISTA | PRESTATAIRE
Luís Ferreira Alves Gestoliva Imobiliária, SA

PRODUTO | PRODUCT | PRODUCTO | PRODUIT
PLASMA Verde Cobre
Cooper Green | Verde Cobre | Vert Cuivre



PRODUTO | PRODUCT
PRODUCTO | PRODUIT
PLASMA Antracite, Branco
Pérola e Verde Cobre
Anthracite, Pearl White
and Cooper Green
Antracita, Blanco Perla
y Verde Cobre
Anthracite, Blanc Perle
et Vert Cuivre



Casa Tosca - 149946/AL
Amoreira - Fátima

PROJETO | PROJECT | PROYECTO | PROJET
ARQUETIS - Arquitectura
Arq. David Fialho

PRODUTO | PRODUCT | PRODUCTO | PRODUIT
PLASMA Antiga
Weathered | Antigua | Ancienne

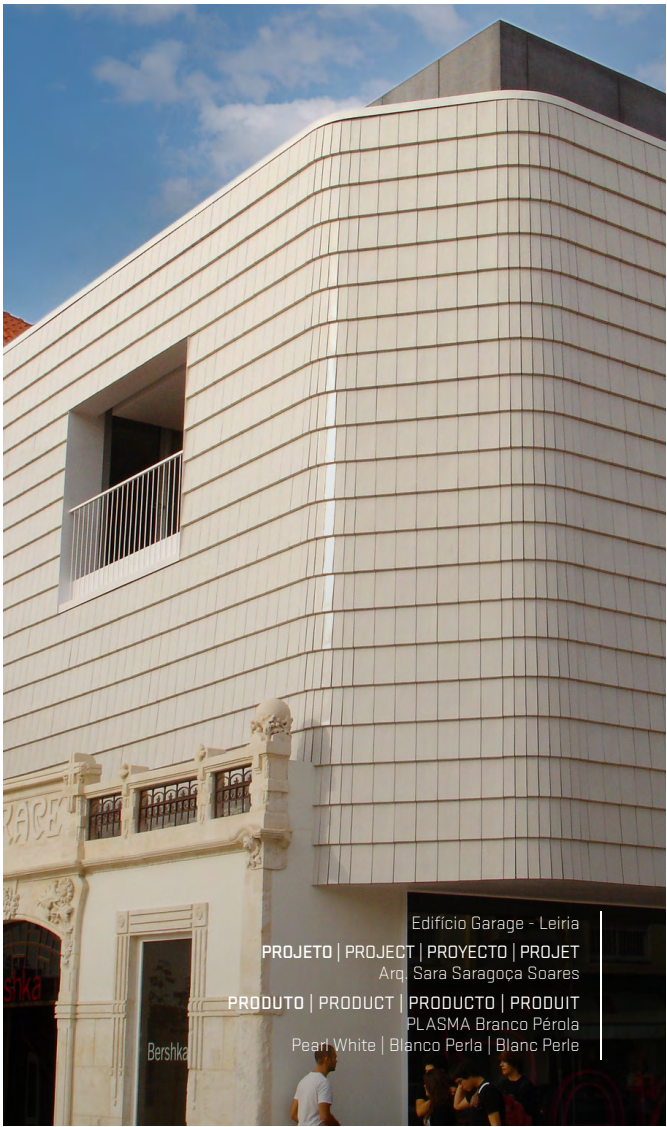


Casa S. Bartolomeu

PROJETO
PROJECT | PROYECTO | PROJET
Arq. Sónia Cruz

FOTOGRAFIA | PHOTOGRAPHY
FOTOGRAFÍA | PHOTOGRAPHIE
Ivo Tavares Studio

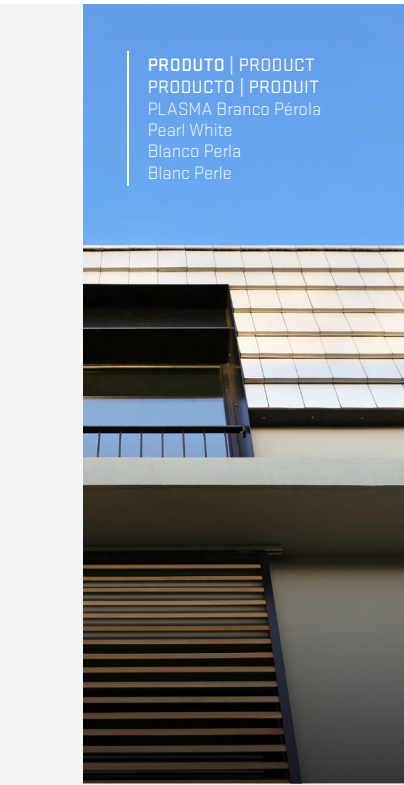
PRODUTO
PRODUCT | PRODUCTO | PRODUIT
PLASMA Vermelho Natural
Natural red | Rojo natural
Rouge naturel



Edifício Garage - Leiria

PROJETO | PROJECT | PROYECTO | PROJET
Arq. Sara Saragoca Soares

PRODUTO | PRODUCT | PRODUCTO | PRODUIT
PLASMA Branco Pérola
Pearl White | Blanco Perla | Blanc Perle



PRODUTO | PRODUCT
PRODUCTO | PRODUIT
PLASMA Branco Pérola
Pearl White
Blanco Perla
Blanc Perle

Plasma^(↷) TX5

COBERTURA
ROOF COVERING
CUBIERTA
COUVERTURE



Casa Arrifana
Sta. Maria da Feira
PROJETO | PROJECT | PROYECTO | PROJET
Arq. Pedro Henrique
FOTOGRAFIA | PHOTOGRAPHY | FOTOGRAFÍA | PHOTOGRAPHIE
Ivo Tavares Studio
PRODUTO | PRODUCT | PRODUCTO | PRODUIT
PLASMA TX5 Ardósia
Slate | Pizarra | Ardoise

PLASMA TX5

A INTEMPORALIDADE DO XISTO

THE TIMELESSNESS OF SLATE

LA ATEMPORALIDAD DE LA PIZARRA

LE CARACTÈRE INTEMPOREL DU
SCHISTE

PT

Inspirada nas aldeias de xisto, a telha Plasma TX5 vai buscar às origens uma forma milenar de coberturas, através da reprodução, em telha cerâmica, da textura das placas de xisto.

Desenvolvida exclusivamente para revestimento de coberturas, a Plasma TX5 mantém a qualidade e todas as propriedades funcionais da telha Plasma. Para assegurar um padrão de formas irregulares, foram criadas duas texturas diferentes, prensadas e embaladas em conjunto de forma a tornar o aspeto da cobertura mais natural.

EN

Inspired by the schist villages, Plasma TX5 roof tile seeks to reflect an ancient roof covering concept, by reproducing the texture of slate in clay tiles.

Exclusively developed for roof coverings, Plasma TX5 keeps the quality and all functional properties of Plasma roof tiles. To ensure an irregular pattern, two different textures have been designed, pressed and packed together so the roof appearance looks natural.

ES

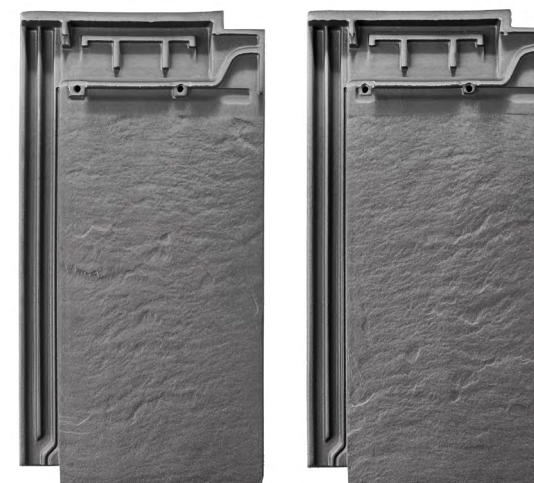
Inspirada en la aldeas construidas con pizarra, la teja Plasma TX5 va a buscar los orígenes de una forma milenaria de cubierta, a través de la reproducción, en cerámica, de la textura de las placas de pizarra.

Desarrollada exclusivamente para su uso en cubiertas, la Teja Plasma TX5 mantiene las cualidades y todas las propiedades funcionales de la teja Plasma. Para asegurar un acabado con formas irregulares, se han creado dos texturas diferentes que se prensan y embalan juntas, para crear un aspecto de tejado lo más natural posible.

FR

La tuile Plasma TX5 s'est inspirée des villages de schiste pour reproduire une tuile céramique avec la texture des plaques de schiste.

Développée exclusivement pour la toiture, la Plasma TX5 maintient la qualité et toutes les propriétés fonctionnelles de la tuile Plasma. Pour assurer l'irrégularité de la toiture, deux textures différentes ont été créées. Elles sont pressées et emballées ensembles, afin d'assurer que l'apparence du toit la plus naturelle possible.



As imagens representam a aparência de ambas as texturas.

The appearance of both textures are represented by images.

Las imágenes representan la apariencia de ambas texturas.

Les images représentent l'apparence des deux textures.

Todos os acessórios de cumeeira e rincão e remates de empena são fornecidos sem textura nas cores antracite e ardósia.

All ridges and hips fittings as well as gable rakes are provided without texture in colours anthracite and slate.

Todos los accesorios de cumbrera, limatesa y hastial se suministran sin textura en los colores antracita y pizarra.

Toutes les accessoires de faitage, arêtier et rive sont fournies sans texture dans les couleurs anthracite et ardoise.



Plasma[®]

HARMONIA E SIMPLICIDADE PARA TELHADOS IMPARES

HARMONY AND SIMPLICITY
FOR UNIQUE ARCHITECTURE

ARMONÍA Y SIMPLICIDAD PARA
SOLUCIONES ÚNICAS

HARMONIE ET SIMPLICITÉ POUR DES
SOLUTIONS SANS ÉGAL



Cobertura
Roof Covering
Cubierta
Couverture



Fachada
Façade
Fachada
Façade



Fachada e Cobertura
Façade and Roof Covering
Fachada y Cubierta
Façade et Couverture

Reino Unido
PRODUTO | PRODUCT | PRODUCTO | PRODUIT
PLASMA Cinza Metálico
Metallic Grey | Gris Metálico | Gris Métallisé



EN

Having been the first flat roof tile model, of pure forms and geometry, to be manufactured in Southern Europe, Plasma is the reference brand in its market segment.

Plasma is intended not only for roof covering but also for facades, pointing to a whole concept of integrated clay covering, allowing a complete continuity of the color and aesthetic of the building, without needing to introduce different materials.

ES

Al haber sido el primer modelo de teja plana producido en el sur de Europa con geometría y formas puras, la teja Plasma es una referencia en su segmento.

Su finalidad no se limita a las cubiertas, pudiendo también ser utilizada en fachadas, conduciendo a un concepto de revestimiento cerámico integral, permitiendo la continuidad completa del color de revestimiento y la apariencia del edificio, sin la necesidad de introducir diferentes materiales.

PT

Tendo sido o primeiro modelo de telha plana, de geometria e formas puras, produzido no Sul da Europa, Plasma é a marca de referência do seu segmento.

A sua finalidade não se limita às coberturas, podendo também ser utilizada em fachadas, conduzindo a um conceito de revestimento cerâmico integral, permitindo uma total continuidade de aspeto e cor do revestimento do edifício, sem a necessidade de introduzir materiais diferentes.

FR

Premier modèle de tuile plate aux géométries et formes pures, produit dans le sud de l'Europe, la Plasma est la marque de référence dans son segment.

Sa finalité ne se limite pas aux couvertures, pouvant être aussi utilisée en façades, aboutissant à un concept de revêtement céramique intégral, permettant la continuité complète de la couleur de revêtement et l'aspect de la construction, sans la nécessité d'introduire des matériaux différents.



CORES

COLOURS | COLORES | COULEURS

PT

A reprodução das cores originais pode não ser garantida devido à qualidade da impressão.

As telhas cerâmicas provêm de matéria-prima natural e como tal apresentam variações de tonalidade. Durante a aplicação é aconselhável misturar telhas de diferentes paletes.

EN

Printed colours may not be an exact match to the real colours of the products, due to print quality.

Clay roof tiles come from natural raw material and, as such, may have shade variations. During application it is advisable to mix roof tiles from different pallets.

ES

La reproducción de los colores originales puede no ser exacta debido a la calidad de la impresión. Las tejas céramicas están hechas de materia prima natural y por eso presentan variaciones de tonalidad. Durante la aplicación se aconseja mezclar tejas de diferentes palés.

FR

La reproduction des couleurs originales peut ne pas être garantie en raison de la qualité de l'impression. Les tuiles céramiques proviennent d'une matière première naturelle et présentent donc des variations de tonalité. Pendant la pose, il est conseillé de mélanger des tuiles de différentes palettes.

PRODUTO | PRODUCT | PRODUCTO | PRODUIT
PLASMA Cinza Aço
Steel Grey | Gris Acero | Gris Acier

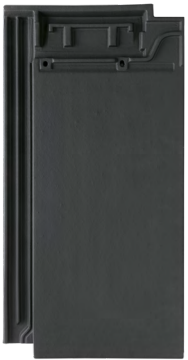
Plasma^(↵)



N00 Vermelho Natural
Natural Red
Rojo Natural
Rouge Naturel



L34 Natural Vidrado
Natural Glazed
Natural Vidriado
Naturel Émaillé



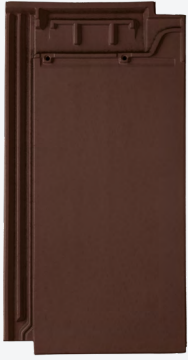
M30 Antracite
Anthracite
Antracita
Anthracite



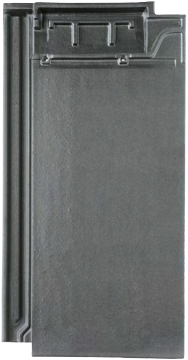
L33 Branco Pérola
Pearl White
Blanco Perla
Blanc Perle



E81 Antiga
Weathered
Antigua
Ancienne



M25 Castanho
Brown
Marrón
Marron



L38 Cinza Metalizado
Metallic Grey
Gris Metalizado
Gris Métallisé



M32 Verde Cobre
Copper Green
Verde Cobre
Vert Cuivre

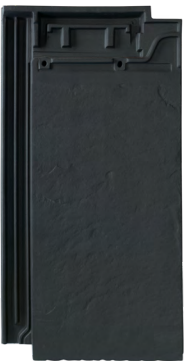


M31 Cinza Aço
Steel Grey
Gris Acero
Gris Acier

Plasma^(↵) TX5



M29 Ardósia
Slate
Pizarra
Ardoise



M30 Antracite
Anthracite
Antracita
Anthracite



Plasma^(↵)

FACHADA PLASMA, UM TIPO DE FACHADA VENTILADA

PLASMA FAÇADE, A TYPE OF VENTILATED FAÇADE

FACHADA PLASMA UN TIPO DE FACHADA VENTILADA

FAÇADE PLASMA UN TYPE DE FAÇADE VENTILÉE

FACHADA FAÇADE FACHADA FAÇADE



Edifício 3 Bicas
Leiria

PROJETO | PROJECT | PROYECTO | PROJET
Arq. Inês Romão "PFS"

EMPREITEIRO | CONTRACTOR | CONTRATISTA | PRESTATAIRE
Luís Ferreira Alves Gestoliva Imobiliária, SA

PRODUTO | PRODUCT | PRODUCTO | PRODUIT
PLASMA Verde Cobre
Cooper Green | Verde Cobre | Vert Cuivre

PT

Fachada Plasma é um tipo de fachada ventilada, cujo revestimento exterior é constituído por telhas cerâmicas Plasma.

As fachadas ventiladas são um processo construtivo reconhecido pelo seu bom desempenho:

- Protegem da chuva;
- Permitem a eliminação das pontes térmicas;
- Evitam condensações internas (dada a possibilidade de colocar o isolamento térmico na face exterior das paredes);
- Facilitam a dissipação da temperatura (parte da radiação solar é refletida, sendo a transmissão térmica entre o revestimento exterior e a parede muito reduzida, devido à circulação do ar existente entre os dois elementos).

EN

Plasma façade is a type of ventilated façade, which external cladding is made of Plasma clay tiles.

Ventilated façades are nowadays a building process recognized for its good performance:

- Rain protection;
- Avoid thermal bridges;
- Avoid internal condensation (given the possibility of applying the thermal insulation on the outside surface of the walls);
- Help temperature dissipation (solar radiation is partially reflected, and the thermal transmission between the external cladding and the wall is very low due to the air circulation between the two elements).

ES

Fachada Plasma, un tipo de fachada ventilada, cuyo revestimiento exterior es constituido por tejas cerámicas Plasma.

Las fachadas ventiladas son un proceso constructivo hoy reconocido por su buen resultado:

- Protegen de la lluvia;
- Permiten la eliminación de los puentes térmicos;
- Evitan condensaciones internas (dada la posibilidad de colocar el aislamiento térmico en la parte exterior de las paredes);
- Facilitan la disipacion de la temperatura (parte de la radiación solar esreflejada, siendo la transmisión térmica entre el revestimiento exterior y la pared muy reducida, debido a la circulación del aire existente entre los dos elementos).

FR

Façade Plasma, un type de façade ventilée, dont le revêtement extérieur est composé de tuiles céramiques Plasma.

Les façades ventilées sont un processus constructif aujourd'hui reconnu pour ses bonnes performances:

- Protège de la pluie;
- Permet l'élimination des ponts thermiques;
- Évite la condensation intérieure (compte tenu de la possibilité d'appliquer l'isolation thermique sur la face extérieure des murs);
- Facilite la dissipation de la température (une partie du rayonnement solaire est réfléchie, la transmission thermique entre le revêtement extérieur et la paroi est donc fortement réduite due au flux d'air existant entre les deux éléments).



FACHADA VENTILADA
VENTILATED FAÇADE
FACHADA VENTILADA
FAÇADE VENTILÉE

PT

ESTRUTURA DE SUPORTE

É constituída por dois perfis de alumínio:

- **Perfis Z** fixados diretamente na parede, que funcionam como montantes verticais;
- **Perfis Ómega** aparafusados nos montantes, aos quais se fixam as telhas Plasma por aparafusamento.

ISOLAMENTO TÉRMICO

A distância entre os perfis Z deve assegurar o total aproveitamento de placas de poliestireno expandido de 1000 x 1000 x 60 mm, ou placas de aglomerado negro de cortiça de 1000 x 500 x 60 mm, fixadas na parede com colas apropriadas.

EN

SUPPORT STRUCTURE

It consists of two aluminium profiles:

- **Z profiles**, directly fixed on the wall, acting as vertical supports;
- **Omega profiles**, screwed to the Z profiles, where Plasma tiles are going to be screwed to.

THERMAL INSULATION

Z profiles must be spaced to ensure total use of the expanded polystyrene panels of 1000 x 1000 x 60 mm, or the black agglomerated cork panels of 1000 x 500 x 60 mm, fixed on the wall with appropriate adhesives.

ES

ESTRUCTURA DE SUPORTE

Es constituída por dos perfils de aluminio:

- **Perfiles Z** fijados directamente en la pared, que funcionan como montantes verticales;
- **Perfiles Omega** atornillados en los montantes, a los cuales se fijan las tejas Plasma por atornillamiento.

AISLAMIENTO TÉRMICO

La distancia entre los perfils Z debe asegurar el total aprovechamiento de placas de poliestireno expandido de 1000 x 1000 x 60mm, o placas de aglomerado negro de corcho de 1000 x 500 x 60mm, fijadas en la pared por medio de los adhesivos adecuados.

FR

STRUCTURE DE SUPPORT

Constituée par deux profilés en aluminium:

- **Profilés Z** fixés directement au mur, qui fonctionnent comme des montants;
- **Profilés Omega** vissés aus montants, auxquels les tuiles Plasma sont fixées par vissage.

ISOLATION THERMIQUE

La distance entre profilés Z doit assurer la pleine utilisation de plaques de polystyrène expansé de 1000 x 1000 x 60mm, ou de liège aggloméré noir de 1000 x 500 x 60mm, fixées au mur à l'aide de colles appropriées.

CANTOS INTERIORES E EXTERIORES
INTERNAL AND EXTERNAL CORNERS
CANTOS INTERIORES Y EXTERIORES
ANGLES INTÉRIEURS ET EXTÉRIEURS



Canto de fachada exterior
External façade corner
Canto de fachada exterior
Angle extérieur de façade

Estas peças são feitas à medida da obra.
These fittings are “made to measure” of each specific job.
Estas piezas se fabrican a medida de cada proyecto.
Ces pièces sont fabriquées sur mesure de chaque projet.

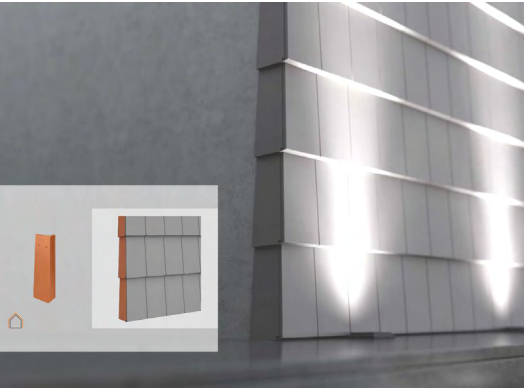


Canto de fachada interior
Internal façade corner
Canto de fachada interior
Angle intérieur de façade

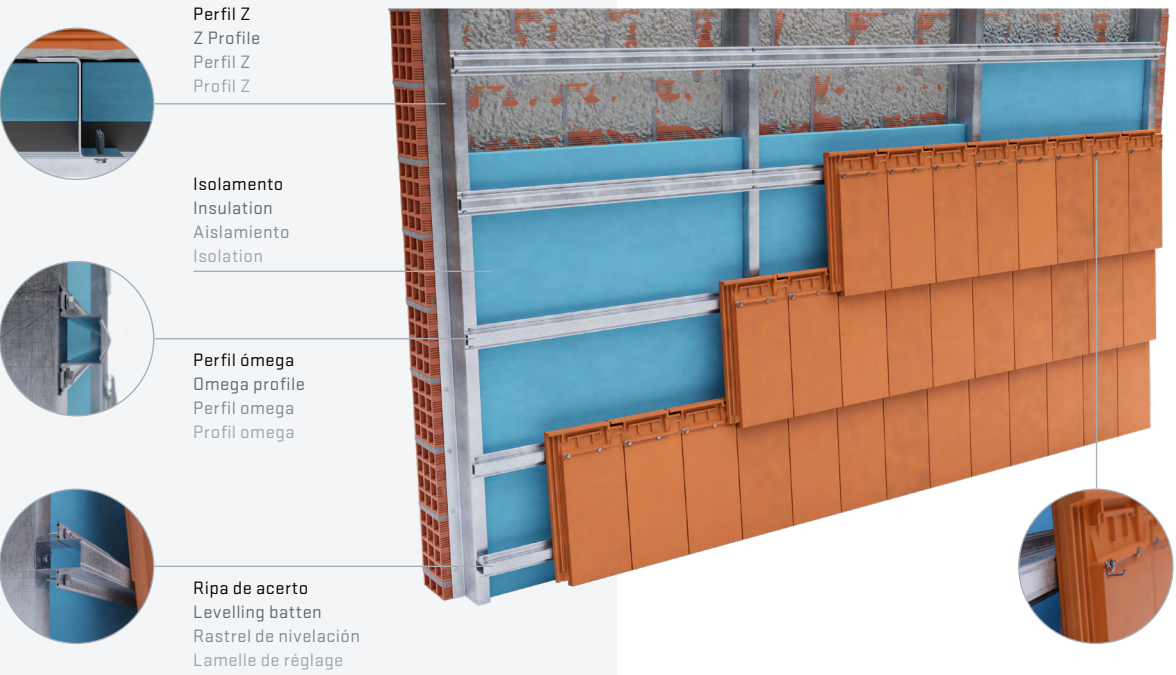
REMATES DE EMPENA DIREITO E ESQUERDO
RIGHT AND LEFT GABLE RAKES
REMATES LATERALES DERECHO E IZQUIERDO
RIVES DROITE ET GAUCHE



Remate empena direito
Right gable rake
Remate lateral derecho
Rive droite



Remate empena esquerdo
Left gable rake
Remate lateral izquierdo
Rive gauche



LIGAÇÃO FACHADA-COBERTURA
CONNECTING ROOF-FAÇADE
CONEXIÓN DE LA FACHADA-CUBIERTA
RACCORDOEMENT ENTRE FAÇADE-COUVERTURE



Telha de ligação
Linkage tile
Teja de unión
Tuile de liaison



Canto de ligação de fachada interior
Linkage internal façade corner
Canto de unión de fachada interior
Angle intérieur de façade de liaison



Canto de ligação de fachada exterior
Linkage external façade corner
Canto de unión de fachada exterior
Angle extérieur de façade de liaison



Remate de ligação direito
Right linkage gable rake
Remate de unión derecho
Rive de liaison droite



Remate de ligação esquerdo
Left linkage gable rake
Remate de unión izquierdo
Rive de liaison gauche

Plasma^(↵)

FACHADA E COBERTURA



FAÇADE AND ROOF COVERING
FACHADA Y CUBIERTA
FAÇADE ET COUVERTURE

- 1** Telha Plasma
Plasma roof tile
Teja Plasma
Tuile Plasma
- 29** Telhão *
39 Ridge tile *
Caballete *
Faitière *
- 20** Tampão de Cumeeira *
21 Ridge end cap *
Tapa de caballete *
Fronton de rive *
- 4** Telha monopendente (em caleira interior)
Monopitch Tile (Built-in gutter)
Teja monopendiente (en canalón)
Tuile de monopente (encaissé)
- 18** Telha de remate de empena direito
Right Gable rake tile
Teja de remate lateral dcha.
Tuile de rive droite
- 11** Remate de empena direito
Right gable rake
Remate lateral dcho.
Rive droite
- 12** Remate de empena esquerdo
Left gable rake
Remate lateral izq.
Rive gauche
- 53** Remate de ligação direito
Right linkage gable rake
Remate de unión dcho.
Rive de liaison droite
- 54** Remate de ligação esquerdo
Left linkage gable rake
Remate de unión izq.
Rive de liaison gauche
- 55** Telha de ligação
Linkage tile
Teja de unión
Tuile de liaison
- 56** Telha de ligação direita
Right linkage tile
Teja de unión dcha.
Tuile de liaison droite
- 3** Telha de beira ou acerto
Eave tile
Teja de alero
Tuile d'égout
- 19** Telha de remate de empena esquerda
Right gable rake tile
Teja de remate lateral izq.
Tuile de rive gauche

* Peças Complementares PL1 - inclinações $\leq 30^\circ$ (58%) | PL2 $\geq 31^\circ$ (60%)
* Fittings PL1 - pitch $\leq 30^\circ$ (58%) | PL2 $\geq 31^\circ$ (60%)
* Accesorios PL1 - pendientes $\leq 30^\circ$ (58%) | PL2 $\geq 31^\circ$ (60%)
* Accessoires PL1 - pentes $\leq 30^\circ$ (58%) | PL2 $\geq 31^\circ$ (60%)



PEÇAS COMPLEMENTARES

FITTINGS | ACCESORIOS | ACCESSOIRES

COBERTURA

ROOF COVERING

CUBIERTA

COUVERTURE

Plasma^(↵)

Plasma^(↵) TX5

1

Telha Plasma*

Plasma roof tile *

Teja Plasma *

Tuile Plasma *

2

Meia telha *

Half tile *

Media teja *

Demi-tuile *

3

Telha de beira *

Eave tile *

Teja de alero *

Tuile d'égout *

4

Telha monopendente*

Monopitch tile*

Teja monopendiente *

Tuile de monopente *

5

Telha de ventilação *

Ventilation tile *

Teja de ventilación *

Tuile de chatière *

6

Telha passa tubos

Tube passage tile

Teja passa tubos

Tuile passe-tuyau

7

Telha passadeira

Safety step tile

Teja pasadera

Tuile chemin de marche

8

Telha passadeira c/ ventilação

Safety step and ventilation tile

Teja pasadera con ventilación

Tuile chemin de marche avec ventilation

9

Telha c/ abertura Ø250 mm

Roof tile with opening Ø250 mm

Teja con apertura 250 mm

Tuile avec ouverture 250 mm

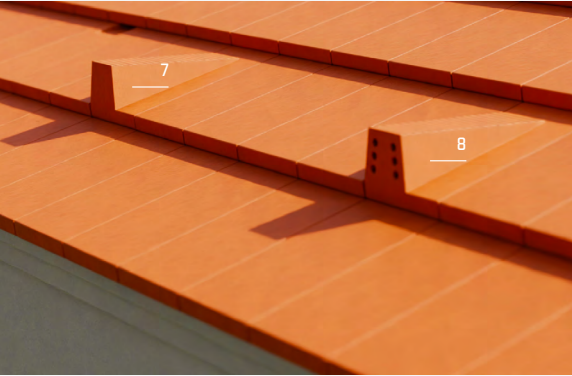
10

Tampa p/ telha com abertura Ø250 mm

Cap for roof tile with opening Ø250 mm

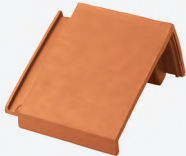
Tapa para teja con apertura 250 mm

Chapeau pour tuile avec ouverture 250 mm



PEÇAS COMPLEMENTARES

FITTINGS | ACCESORIOS | ACCESSOIRES

EMPENA GABLE HASTIAL RIVE	11 Remate de empena dir. Right gable rake Remate lateral dcho. Rive droite	12 Remate de empena esq. Left gable rake Remate lateral izq. Rive gauche	13 Telha de acabamento esq.* Left verge tile * Teja de remate izq. * Tuile d'about gauche *
<i>Plasma</i> ^(↵) <i>Plasma</i> ^(↵) TX5			
14 Telha monopendente de empena dir.* Right monopitch gable rake tile * Teja monopendiente de remate lateral dcha. * Tuile de monopente de rive droite *	15 Telha monopendente de empena esq.* Left monopitch gable rake tile* Teja monopendiente de remate lateral izq. * Tuile de monopente de rive gauche *	16 Remate de monopendente de empena dir. Right monopitch gable rake Remate de monopendiente lateral dcho. Rive de monopente droite	17 Remate de monopendente de empena esq. Left monopitch gable rake Remate de monopendiente lateral izq. Rive de monopente gauche
			
18 Telha remate de empena dir. * Right gable rake tile * Teja de remate lateral dcha. * Tuile de rive droite *	19 Telha remate de empena esq.* Left gable rake tile * Teja de remate lateral izq. * Tuile de rive gauche *	20 Tampão de cumeeira PL1 PL1 ridge end cap Tapa de caballete PL1 Fronton de rive PL1	21 Tampão de cumeeira PL2 PL2 ridge end cap Tapa de caballete PL2 Fronton de rive PL2
			



PEÇAS COMPLEMENTARES

FITTINGS | ACCESORIOS | ACCESSOIRES

CUMEEIRAS E RINCÕES
RIDGES AND HIPS
CUMBRERAS Y LIMATESAS
FAÎTAGES ET ARÊTIÈRES



22
Telhão de 3H em L PL1
PL1 L-shaped 3-way apex
Caballette a 3 aguas en L PL1
Rencontre 3 voies en L PL1



23
Telhão de 3H em T PL1
PL1 T-shaped 3-way apex
Caballette a 3 aguas en T PL1
Rencontre 3 voies en T PL1



24
Telhão de 3H PL1 macho
PL1 male 3-way apex
Caballette a 3 aguas PL1 macho
Rencontre 3 voies PL1 mâle



37
Telhão 3H em L PL2
PL2 L-shaped 3-way apex
Caballette a 3 aguas en L PL2
Rencontre 3 voies en L PL2



38
Telhão de início PL2
PL2 hip starter
Final de caballette PL2
About d'arêtier PL2



39
Telhão PL2
PL2 ridge tile
Caballette PL2
Faîtière PL2



25
Telhão de 3H PL1 fêmea
PL1 female 3-way apex
Caballette a 3 aguas PL1 hembra
Rencontre 3 voies PL1 femelle



26
Telhão de 4H PL1
PL1 4-way apex
Caballette a 4 aguas PL1
Rencontre 4 voies PL1



27
Telhão de 4H PL1 plano
PL1 flat 4-way apex
Caballette a 4 aguas PL1 plano
Rencontre 4 voies PL1 plate



28
Telhão de início PL1
PL1 hip starter
Final de caballette PL1
About d'arêtier PL1



29
Telhão PL1
PL1 ridge tile
Caballette PL1
Faîtière PL1



30
Telhão PL1 esquerdo
PL1 left ridge tile
Caballette PL1 izquierdo
Faîtière PL1 gauche



31
Telhão PL1 direito
PL1 right ridge tile
Caballette PL1 izquierdo
Faîtière PL1 droite



32
Telhão de 3H PL2 macho
PL2 male 3-way apex
Caballette a 3 aguas PL2 macho
Rencontre 3 voies PL2 mâle



33
Telhão de 3H PL2 fêmea
PL2 female 3-way apex
Caballette a 3 aguas PL2 hembra
Rencontre 3 voies PL2 femelle



34
Telhão de 4H PL2
PL2 4-way apex
Caballette a 4 aguas PL2
Rencontre 4 voies PL2



35
Telhão de 4H PL2 plano
PL2 flat 4-way apex
Caballette a 4 aguas PL2 plano
Rencontre 4 voies PL2 plate



36
Telhão 3H em T PL2
PL2 T-shaped 3-way apex
Caballette a 3 aguas en T PL2
Rencontre 3 voies en T PL2





NOTA | NOTE | NOTA | REMARQUE
Peças Complementares PL1 – inclinações ≤ 30° (58%) | PL2 ≥ 31° (60%)
Fittings PL1 – pitch ≤ 30° (58%) | PL2 ≥ 31° (60%)
Accesorios PL1 - pendientes ≤ 30° (58%) | PL2 ≥ 31° (60%)
Accessoires PL1 - pentes ≤ 30° (58%) | PL2 ≥ 31° (60%)



PEÇAS COMPLEMENTARES

FITTINGS | ACCESORIOS | ACCESSOIRES

MANSARDA *²
MANSARD *²
MANSARDA *²
MANSARDE *²

Plasma (↩)
Plasma (↩) TX5

40
Telha de mansarda côncava
Concave mansard tile
Teja de mansarda côncava
Tuile de mansarde concave



41
Telha de mansarda convexa
Convex mansard tile
Teja de mansarda convexa
Tuile de mansarde convexe



42
Telha de acabamento esq. de mansarda côncava
Left concave mansard verge tile
Teja de remate izq. de mansarda côncava
Tuile d'about gauche de mansarde concave



43
Telha de acabamento esq. de mansarda convexa
Left convex mansard verge tile
Teja de remate izq. de mansarda convexa
Tuile d'about gauche de mansarde convexe



44
Telhão de mansarda côncavo PL2
PL2 concave mansard ridge tile
Caballete de mansarda côncavo PL2
Tuile faitière de mansarde concave PL2



45
Telhão de mansarda convexo PL2
PL2 convex mansard ridge tile
Caballete de mansarda convexa PL2
Tuile faitière de mansarde convexe PL2



CHAMINÉ

CHIMNEY
CHIMENEA
CHEMINÉE

Plasma (↩)
Plasma (↩) TX5

46
Base de chaminé Ø125 mm
Chimney support tile Ø125 mm
Soporte de chimenea Ø125 mm
Tuile à douille Ø125 mm



47
Base de chaminé Ø150 mm
Chimney support tile Ø150 mm
Soporte de chimenea Ø150 mm
Tuile à douille Ø150 mm



48
Chaminé Ø125/Ø150 x 200/450 mm
Chimney Ø125/Ø150 x 200/450 mm
Chimenea Ø125/Ø150 x 200/450 mm
Lanterne Ø125/Ø150 x 200/450 mm



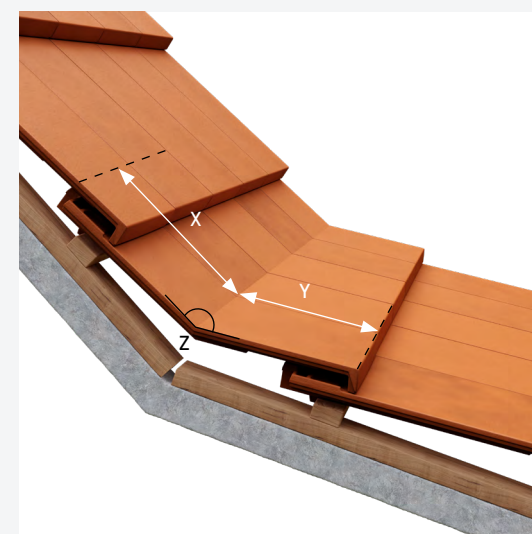
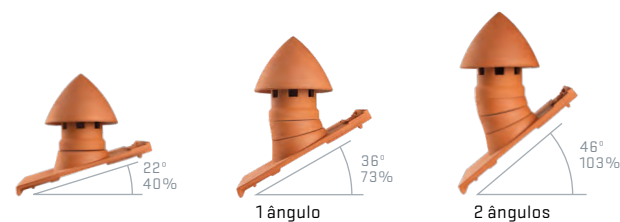
49
Tampa de chaminé A Ø125/Ø150 mm
Chimney cap A Ø125/Ø150 mm
Tapa de chimenea A 125/150 mm
Chapeau de cheminée A 125/150 mm



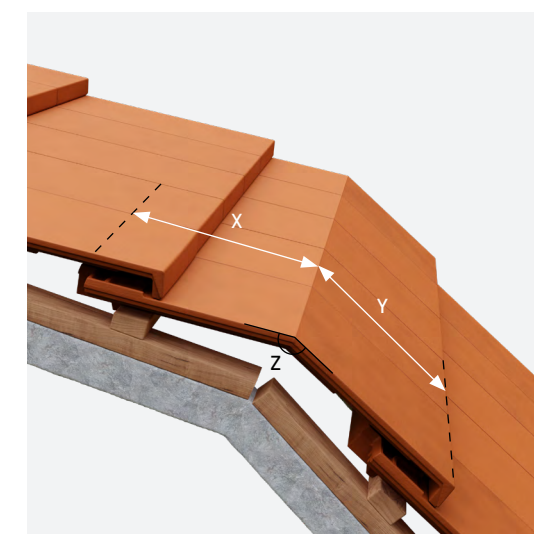
50
Tampa de chaminé B Ø125/Ø150 mm
Chimney cap B Ø125/Ø150 mm
Tapa de chimenea B 125/150 mm
Chapeau de cheminée B 125/150 mm



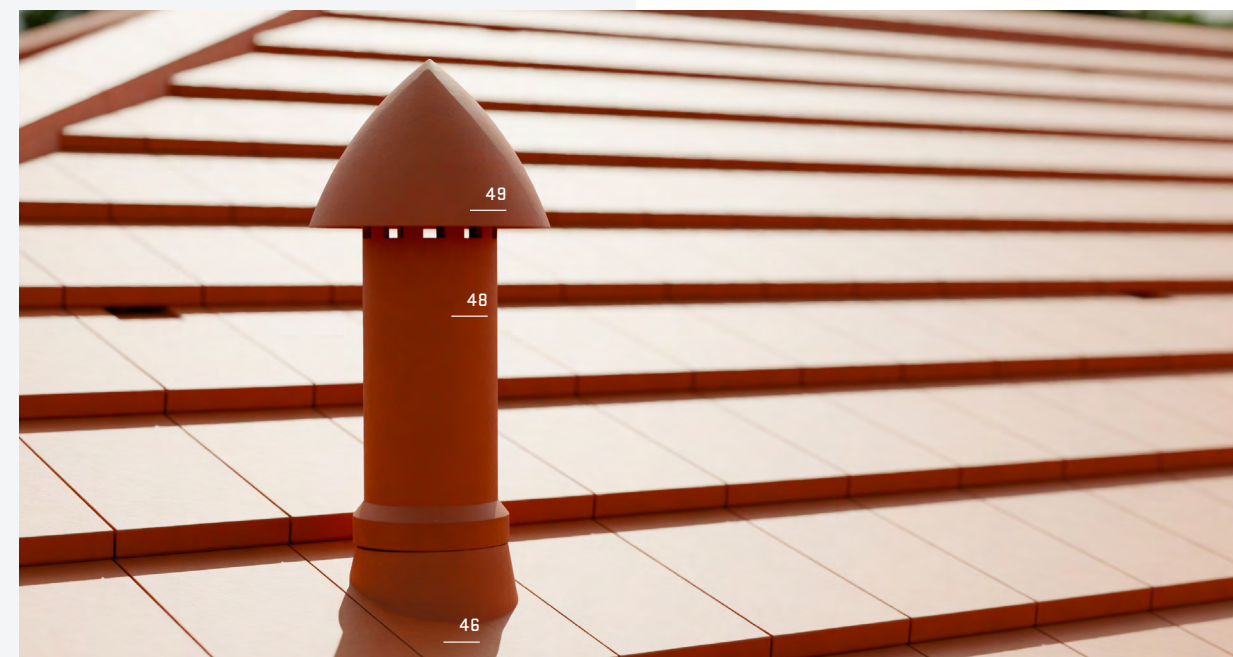
51
Ângulo para chaminé Ø125/Ø150 mm
Angle for chimney Ø125 mm/Ø150 mm
Ángulo de la chimenea 125/150 mm
Angle de cheminée 125/150 mm



Mansarda côncava
Concave mansard
Mansarda côncava
Mansarde concave



Mansarda convexa
Convex mansard tile
Mansarda convexa
Mansarde convexe



*² Peças especiais produzidas com medidas e ângulos variáveis
*² Special fittings produced with measures and variable angles
*² Piezas especiales producidas con medidas y ángulos variables
*² Pièces spéciales produites avec des mesures et des angles variables

NOTA | NOTE | NOTA | REMARQUE
Peças Complementares PL1 - inclinações ≤ 30° (58%) | PL2 ≥ 31° (60%)
Fittings PL1 - pitch ≤ 30° (58%) | PL2 ≥ 31° (60%)
Accesorios PL1 - pendientes ≤ 30° (58%) | PL2 ≥ 31° (60%)
Accessoires PL1 - pentes ≤ 30° (58%) | PL2 ≥ 31° (60%)



PEÇAS COMPLEMENTARES

FITTINGS | ACCESORIOS | ACCESSOIRES

FACHADA FAÇADE FACHADA FAÇADE	1 Telha Plasma * Plasma roof tile * Teja Plasma * Tuile Plasma *	2 Meia telha Half tile Media teja Demi-tuile	52 Meia telha de ligação Half linkage tile Media teja de unión Demi-tuile de liaison
			
53 Remate de ligação dir. Right linkage gable rake Remate de unión dcho. Rive de liaison droite	54 Remate de ligação esq. Left linkage gable rake Remate de unión izq. Rive de liaison gauche	55 Telha de ligação Linkage tile Teja de unión Tuile de liaison	56 Telha de ligação dir. Right linkage tile Teja de unión dcha. Tuile de liaison droite
			
57 Telha de ligação esq. Left linkage tile Teja de unión izq. Tuile de liaison gauche	58 Canto exterior de fachada *2 External façade corner *2 Canto exterior de fachada *2 Angle extérieur de façade *2	59 Canto interior de fachada *2 Internal façade corner *2 Canto interior de fachada *2 Angle intérieur de façade *2	60 Canto de ligação de fachada interior *2 Linkage internal façade corner *2 Canto de unión de fachada interior *2 Angle intérieur de façade de liaison *2
			
61 Canto de ligação de fachada exterior *2 Linkage external façade corner*2 Caballote de unión de fachada exterior *2 Angle extérieur de façade de liaison *2			
			

*2 Peças comuns em cobertura e fachada
 *2 Common parts in covering and façade
 *2 Piezas común en cubierta y fachada
 *2 Pièces communes dans la couverture et façade



PEÇAS COMPLEMENTARES

FITTINGS | ACCESORIOS | ACCESSOIRES

COMERCIALIZADOS
COMPLEMENTARY
COMPLEMENTOS
COMPLÉMENTAIRES

Grampo PL
PL clip
Clip
Clip de faitage



Suporte de cumeeira
Ridge support
Soporte metálico
Support (faitage et arêtier)



Clip aço inox 10 mm
Stainless steel clip 10 mm
Grapa para fijación en fachada
Clip de fixation en façade



Membrana em alumínio ventilada - vermelho
Ridge and hip ventilation roll - red
Membrana en aluminio ventilada - rojo
Membrane ventilée en aluminium - rouge



Membrana em alumínio ventilada - preto
Ridge and hip ventilation roll - black
Membrana en aluminio ventilada - negro
Membrane ventilée en aluminium - noire



Parafuso autoperfurante e anilha
Self-drilling screw and washer
Tornillo autoperforante y anilla
Vis autoperceuse avec rondelle



Parafuso autorroscante e anilha
Self tapping screw and washer
Tornillo penetrante y anilla
Vis autotaraudeuse avec rondelle



Perfil ómega em alumínio 6.5 m
"Omega" profile 6.5 m
Perfil omega en aluminio 6.5 m
Profil omega en aluminium 6.5 m



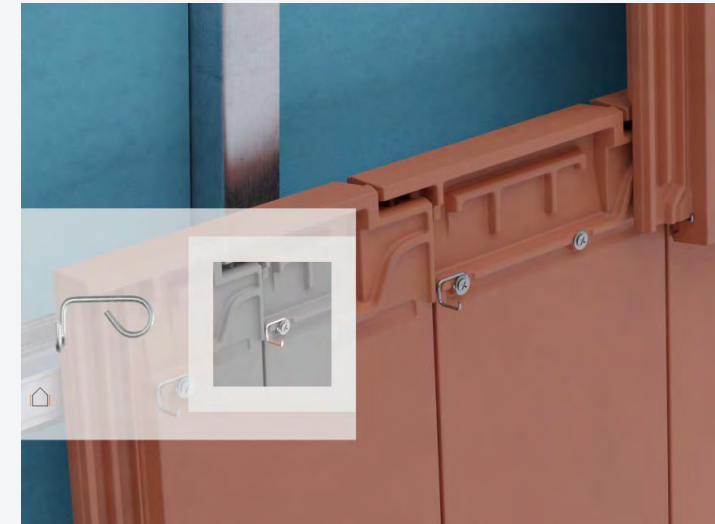
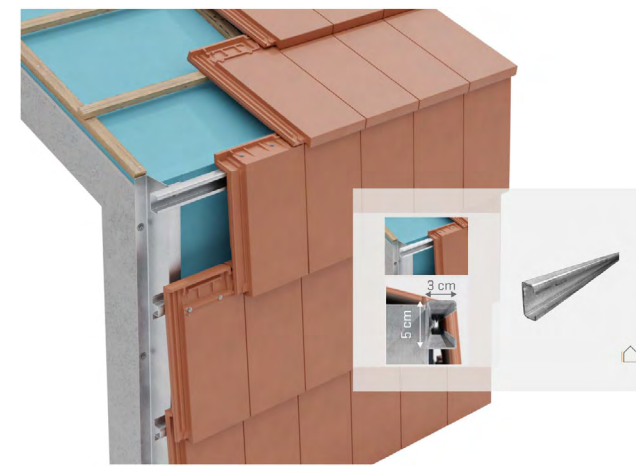
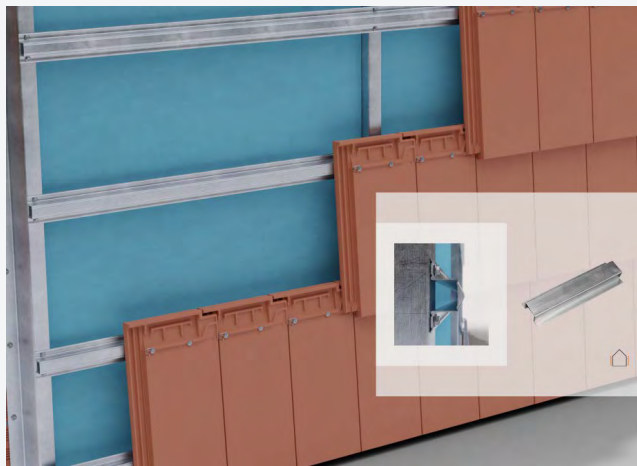
Perfil Z em alumínio 6.5 m
"Z" profile 6.5 m
Perfil Z en aluminio 6.5 m
Profil Z en aluminium 6.5 m



Perfil C em alumínio 6.5 m
"C" profile 6.5 m
Perfil C en aluminio 6.5 m
Profil C en aluminium 6.5 m



Telha de vidro
Glass tile
Teja de vidro
Tuile en verre

FICHA TÉCNICA

TECHNICAL INFORMATION | FICHA TÉCNICA

FICHE TECHNIQUE



Plasma^(↵)



DIMENSÕES DA TELHA
ROOF TILE DIMENSIONS
DIMENSIONES DE LA TEJA
DIMENSIONS DE LA TUILE

Aprox. | Approx.

PESO DA TELHA
ROOF TILE WEIGHT
PESO DE LA TEJA
POIDS DE LA TUILE

Aprox. | Approx.

* 48,7 x 25,1 cm

** 49,1 x 25,3 cm

4 kg

Antracite | Anthracite | Antracita | Anthracite
Ardósia | Slate | Pizarra | Ardoise
Cinza Aço | Steel Grey | Gris Acero | Gris Acier
Cinza Metalizado | Metallic Grey | Gris Metalizado | Gris Métallisé
Castanho | Brown | Marrón | Marron

Vermelho Natural | Natural Red | Rojo Natural | Rouge Naturel
Natural Vidrado | Natural Glazed | Natural vidriado | Naturel Émaillé
Branco Pérola | Pearl White | Blanco Perla | Blanc Perle
Verde Cobre | Copper Green | Verde Cobre | Vert Cuivre
Antiga | Weathered | Antigua | Ancienne

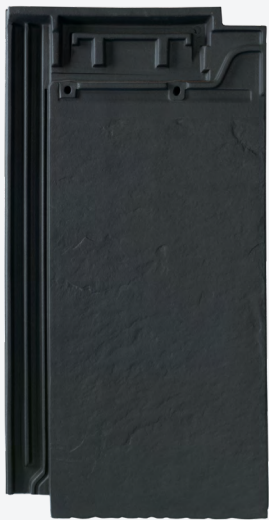
TELHAS POR m²
ROOF TILES PER m²
TEJAS POR m²
TUILES PAR m²

Aprox. | Approx.

MEDIDA DO RIPADO
GAUGE
MEDIDA DE RASTRELADO
DIMENSIONS DU PUREAU

12,5

38,5 cm



Plasma^(↵)

TX5



UNIDADES POR PALETE
UNITS PER PALLET
UNIDADES POR PALLET
UNITÉS PAR PALLETE

TELHAS POR m²
ROOF TILES PER m²
TEJAS POR m²
TUILES PAR m²

Aprox. | Approx.

200

12,5

Antracite | Anthracite | Antracita | Anthracite
Ardósia | Slate | Pizarra | Ardoise

MEDIDA DO RIPADO
GAUGE
MEDIDA DE RASTRELADO
DIMENSIONS DU PUREAU

Recomendado | Recom.

38,5 cm





Coelho da Silva



ISOLAMENTO ACÚSTICO

O telhado proporciona uma barreira sonora, melhorando o conforto acústico e diminuindo o ruído no interior dos edifícios.

SOUND INSULATION
The roof provides a sound barrier improving comfort and reducing acoustic noise inside buildings.

AISLAMIENTO ACÚSTICO
El tejado proporciona una barrera sonora que mejora el confort acústico y disminuye el ruido en el interior de los edificios.

ISOLATION ACOUSTIQUE
Le toit offre une barrière sonore, en améliorant le confort acoustique et diminuant le bruit à l'intérieur des bâtiments.



APOIO TÉCNICO

O serviço de apoio técnico ao aplicador, prestado por técnicos experientes, esclarece qualquer aspeto em fase de obra.

TECHNICAL SUPPORT
Provided by experienced technical people, technical support to the applicator clarifies any doubt during the construction period.

APOYO TÉCNICO
El servicio de apoyo técnico al aplicador prestado por técnicos experi-mentados, resuelve cualquier duda en la fase de obra.

SUPPORT TECHNIQUE
Le service de support technique à l'utilisateur, fourni par des techniciens expérimentés, explique tous les aspects pendant la construction.



APOIO A PROJETISTAS

Serviço de apoio ao projeto, cálculo de quantidades, identificação de acessórios e orçamentação. Além da disponibilização dos pormenores construtivos gerais para cada modelo de telha, auxilia e afere a sua integração no projeto.

ARCHITECTS SUPPORT
Service support for the project, calculation of quantities, fittings identification and budgeting. Beyond the provision of general construction details for each type of roof tile, this service assists and assesses its integration into the project.

APOYO A PROYECTISTAS
Servicio de apoyo al proyecto, cálculo de cantidades, identificación de accesorios y presupuestos. Además de ofrecer los detalles de construcción generales para cada modelo de teja, se da asistencia y apoyo a su integración en el proyecto.

SUPPORT AUX CONCEPTEURS
Service du support au projet, calcul des quantités, identification des accessoires et budgétisation. Outre la mise à disposition des détails généraux de construction pour chaque modèle de tuile, il aide et mesure son intégration au projet.



ISOLAMENTO TÉRMICO

O revestimento com telha cerâmica proporciona sombreamento à cobertura. Aliado ao efeito de ventilação, reduz significativamente o efeito térmico da exposição solar.

THERMAL INSULATION
Clay roof tile provides shading to the buildings. Associated with ventilation, the clay roof tile covering significantly reduces the heating effect of sun exposure.

AISLAMIENTO TÉRMICO
El revestimiento de teja cerámica proporciona sombreado a la cobertura. Unido al efecto de ventilación, reduce significativamente el efecto térmico de la exposición solar.

ISOLATION THERMIQUE
Le revêtement avec des tuiles céramiques offre un ombrage à la toiture. Allié à l'effet de la ventilation, il réduit significativement l'effet thermique de l'exposition solaire.



REAPROVEITAMENTO DE ÁGUAS

A telha cerâmica é um produto de origem natural não tóxico, permitindo o aproveitamento de águas pluviais para os mais diversos fins.

TANK WATER SAFE
Clay roof tile is a non-toxic product with a natural origin, allowing the use of rainwater for multiple purposes.

REAPROVECHAMIENTO DE AGUAS
La teja cerámica es un producto de origen natural no tóxico, lo que permite el aprovechamiento de aguas pluviales para fines diversos.

RÉUTILISATION DES EAUX
La tuile céramique est un produit d'origine naturelle non toxique qui permet de réutiliser les eaux pluviales aux fins les plus diverses.



MINIPACOTES

Telhas agrupadas em minipacotes para permitir melhor acondicionamento e esta o transporte e o manuseamento na aplicação.

MINIPACKS
Assembled roof tiles in minipacks to enable better storage, pallet stability and facilitate transport and handling during application.

MINIPAQUETES
Tejas agrupadas en minipaquetes para permitir un mejor acondicionamiento y estabilidad en el palé y facilitar el transporte y la manipulación en la aplicación.

MINI-PAQUETS
Tuiles regroupées en mini-paquets afin de permettre un meilleur conditionnement et une meilleure stabilité sur la palette et de faciliter le transport et la manipulation lors de la pose.



NORMA DE APLICAÇÃO
APPLICABLE STANDARD
NORMA DE APLICACIÓN
NORME D'APPLICATION

EN 538
Resistência mecânica
Flexural strength
Resistencia a la flexión
Rupture par flexion



EN 539-1
Impermeabilidade
Impermeability
Impermeabilidad
Imperméabilité



EN 539-2
Resistência ao gelo
Frost resistance
Resistencia a la helada
Résistance au gel



EN 1024
Características geométricas
Geometric characteristics
Tolerancias dimensionales
Caractéristiques géométriques

© Todos os direitos reservados. A reprodução total ou parcial, sob qualquer forma, das fotografias e textos contidos neste documento carece de aprovação prévia e expressa dos respetivos autores.

© All rights reserved. The total or partial reproduction, in any form, of the pictures and texts contained in this document, is subject to prior and express approval of the respective authors.

© Todos los derechos reservados. La reproducción total o parcial, en cualquier formato, de las fotografías y textos contenidos en este documento, precisa de la aprobación previa y expresa de los respetivos autores.

© Tous droits réservés. Toute reproduction totale ou partielle interdite sans l'autorisation de l'auteur.

CP/24.08/PT-EN-ES-FR

NORMA APLICÁVEL: EN 1304

APPLICABLE NORM: EN 1304
NORMA APLICABLE: EN 1304
NORME APPLICABLE: EN 1304

Telhas cerâmicas para colocação descontínua.
Definições e especificações dos produtos.
Clay roofing tiles for discontinuous laying. Product definitions and specifications.
Tejas de arcilla cocida para colocación discontinua. Definiciones y especificaciones de producto.
Tuiles de terre cuite pour pose en discontinu. Définitions et spécifications des produits.

REQUISITOS DA NORMA
STANDARD REQUIREMENTS
REQUISITOS DE LA NORMA
EXIGENCES DE LA NORME

CUMPRE
ACCOMPLISH
CUMPLE
ACCOMPLIT

Resistência ≥ 1000N
Resistance ≥ 1000N
Resistencia ≥ 1000N
Résistance ≥ 1000N

(Método 2) Categoria 1
(Method 2) Category 1
(Métodos 2) Categoría 1
(Méthode 2) Catégorie 1

Método de ensaio único Europeu
Resistente - Nível 1 (≥150 ciclos)
European single test method
Resistant - Level 1 (≥150 cycles)
Método de ensayo único Europeu
Resistente - Nivel 1 (≥150 ciclos)
Méthode d'essai unique Européen
Résistant - Niveau 1 (≥150 cycles)

Planaridade ≤ 1,5%
Planarity ≤ 1,5%
Alabeo ≤ 1,5%
Planéité ≤ 1,5%

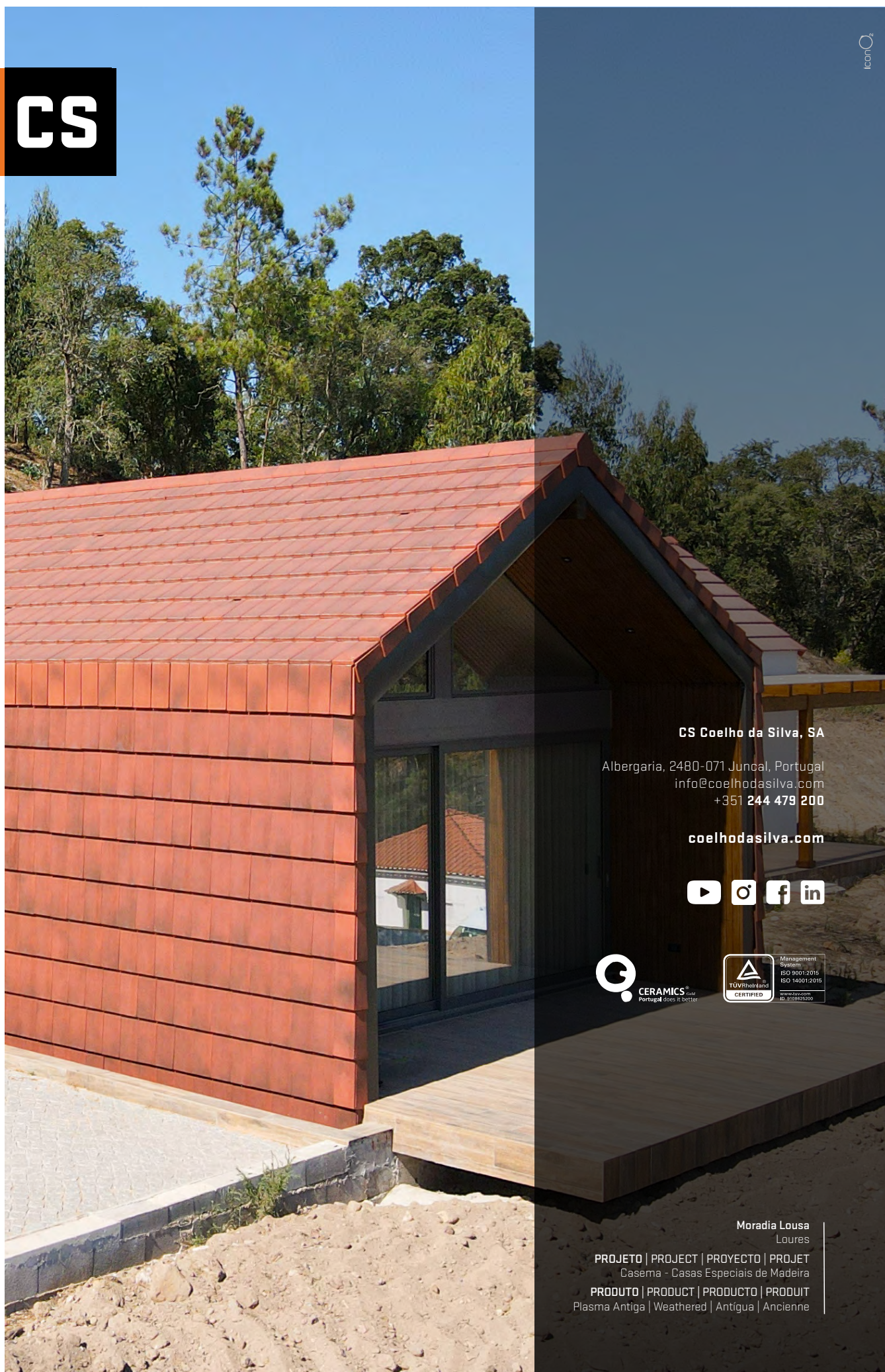
Retilinearidade ≤ 1,5%
Rectilinearity ≤ 1,5%
Rectitud ≤ 1,5%
Rectitude ≤ 1,5%



Coelho da Silva

TELHAS PLANAS | FLAT ROOF TILES | TEJAS PLANAS | TUILLES PLATES

Plasma⁽⁻⁾ Plasma⁽⁻⁾ TX5



CS Coelho da Silva, SA

Albergaria, 2480-071 Juncal, Portugal
info@coelhodasilva.com
+351 244 479 200

coelhodasilva.com



Moradia Louisa
Loures

PROJETO | PROJECT | PROYECTO | PROJET
Caserna - Casas Especiais de Madeira

PRODUTO | PRODUCT | PRODUCTO | PRODUIT
Plasma Antiga | Weathered | Antigua | Ancienne